

10
CANÇONS
DE PERTOT
OCCITANIA

CANTEM, ÒC !



PARAULAS

De bon matin	2
Maze lo cornelhier	2
Vivem totjorn en montanha	3
Las galèras de Sevilha	4
Sem Montanhòls	4
La plòv e la fai solelh	5
Lo presonier	5
O mon país	6
Anem lèu filhetas	6
La Libertat	7

De bon matin

Ronda del Carcin

De bon matin me soi levat
Pus matin que l'aubeta
Pus matin que l'aubeta iè
Pus matin que l'aubeta

Dins mon jardin me soi anat
Per culhir la violeta

Ne'n aviái pas culhida una
Ma maire m'apelava

Filha, Joana, venètz, venètz
Vos cal anar a l'aigueta

Ma maire l'aiga n'es pas luènh
Serai ben lèu tornada

Filha Joana, l'avètz aquí
Endurmi(da) sus l'erbeta

Lo destaqui mon davantal
Lo i ai mes sus la tèsta

Elàs mon diu, qual es aquò
Que tormenta ma tèsta ?

Mon bèl amic coneisses pas
La Joana tant aimada ?

Ma tant aimada non sètz pas
Jamai vos ai aimada

Ma tant aimada es aquí
Tant polida aimada

Maze lo cornelhier

Charivari dau Perigòrd

Maze lo cornelhier
Per un dissabde au ser
Tomba de son palhier
Se fai 'na còrna a l'uelh

*O i alè, Maze lo cornelhier
O i au trèt, ané l'ase corra
E òp lon la, ané l'ase corra*

Sa femna es bien bela
Sa talha es facha au torn
'la ten per 'na ficela
La nuech coma lo jorn

Mon paubre Mazelon
Nos te venem cherchar
Escota cornelhon
Per te far permenar

Si nos fam córrer l'ase
Si nos lo fam trotar
Si ses pas un viech d'ase
Lo faram galopar

Escota Marieta
Lo bruch de Lucifer
Quo es nòstre ase que peta
Peta per los cornards

Las piuses eu li chercha
L'embrança en mesma temps
E la coá de nòstre ase
S'enfonsa entre sas dents

Vivem totjorn en montanha

Vesubia -

Paraulas e musica : Zephirin Castellon

*Vivem totjorn en montanha
Entra toi si fem companha
Siem toi de bràvai gens
E siem totjorn contents
A l'uòrt ò a la carriera
Cada matin cada sera
E cada momenton
Sentetz una cançon*

1 - L'estiu si movem la vesta

I a lo volam e lo dalh
I a la meisson e lo resta
I a totjorn lo gròs magalh
Lo nòstre cuòr es en festa
N'avem ren paur dal trabalh
Si planham jamai de ren
Perque si portam ben
Avem toi la santé
Nos, coma ven au pilham,
Siem contents tot l'an
E cada jorn cantam

2 - Quora lo solelh s'abaissa

Quora sentem lo frescor
Quitam lo prat e la faissa
Si raprocham de maijon
Avem emplit la feniera
L'ostal es plen de govern
De faiòs e de peulons
De blat de tartiflons
N'en vietz de cada quern
Avem emplit la caudiera
E d'aquela maniera
Manjam tot ivern

3 - Quora lo solelh s'enauta

La frema e li pichons
Cadun mi dona una gauta
Semblan toi de cogordons
Joves e vielh cadun sauta
Polem sortir li picons
Un pauc d'aicí un pauc d'ailà
Fem coma l'an passat
E i a ren de cambiat
Un pè denant un darrier
Fem lo nuòstre dever
Quitam jamai Balver.

Las galèras de Sevilha

(Gasconha)

Armadas son las galèras
Armadas son sus la mar
Lo nòble rei de Sevilha
Qu'ei lo qui las hè marchar

Repic :

Lhevat s'ei lo vent de bisa

Lhevat s'ei lo vent de mar

Sèt ans qu'an vogat sus l'aiga
Shens jamei tèrra tocar.
Mes a la ueitau annada
De qué viver que mancà.

Lavetz los papagais minjèn
Qui tant plan sabèn parlar
E los hasans qui, a l'auba
E sabèn cantar tant clar

- Armanhac, ditz lo pilòte
Ara ei tu qui vam minjar.
- Non haratz aquò monsénher
Car de jo qu'auratz pietat.

Sus lo haut-bossac que puja
Tà véder se tèrra e i a
E la riba de Sevilha
Lavetz que ved clarejar

Sèm Montanhòls

Aubrac

Sèm montanhòls, aimam l'endependença
L'aviam, l'avèm amai la gardarem
S'i a pas de rei en França
Nautres i renharem

Dels vrais Gallés avèm lo crit de guèrra
Quialam l'aüc que fa tot restornir
En passant sus la tèrra
Aimam nos faire ausir.

Nòste sol mestre es aquel que fa nàisser
L'èrba a la prima e lo blat a darrièr
Lo prejam que nos daisse
Lo gost del pan longtemps.

Nautres avèm confiança n'a la trica
Sèm del país que florís lo drelhièr
E se quauqu'uns nos brunca,
Lor farem far quartièr.

Bons al trabalh, a la dalha, a l'araire
Fièrs e contents a la garda de Dieu
Coma l'ausèl dins l'aire
E las troitas pel riu.

S'al país bas n'aiman pas la montanha
Nautres sèm pas jalós del valon
Chal tròpas de chastanhas
Per crompar 'n vedelon.

La plòv e la fai solelh

(*La Gàrdia – Guardia Piemontese*)

La plòv e la fai solelh
E la rana ilh zompa a l'òrt
E lo babi se tròva mòrt
Darrei la pòrta nòstra

Ovè, ovè, ovè
Maç de gilhs e coccovè
Coccovè a nhun a nhun
Maç de gilhs a dui a dui

Ma maire ilh vai a Chitrале,
E me chata un bedde catrale,
E li clave la coppolilla
Corri, corri a la plaça pendin

Lintèrna ma lintèrna,
E lo mich de patinelha,
E la cova ilh es de palha
E lo mich de varvaralha

Chicala ma chicala,
Escoba-me la casa,
Que te done pan e caç,
E se tu me la escobes pas bon
Mi te tapo dal balcon

Lo presonier

(*Paraulas de Joan-Ives Roier*)

Ausi campanejar
La glèisa de Sant Maime
Que son trinholejar
Sembla me dire t'aime

Refrin :
Aicí dins ma preson
Ma vida se debana, debana, debana,
Totara ai plus de lana

L'odor dei flors de mai
Me vèn de la loeta
Deu n'i aguer mai que mai en jus-
Qu'a plan d'aureta

Vesi dau fenestron
Lo vièlh castèu de Mana
Onte son lei potons
Que me fasiá la Jana

Manji de pan mosit
Bevi d'aiga trebola
Adieu mon vin polit
E lo bolhit dins l'ola

Es rufe mon lençòu
Que ma susor lo banha
Totara vèni fòu
Tant me roiga la lanha

O mon país

Vath d'Aussau

*Paraulas e musica : Georges Sanchette
e Jean-Claude Coudouy*

O mon país que t'an tots quitat
Qu'an preferat la vila
Aqueths garçons tant envejós
Qu'avèn trobat richessa
Ça-i donc tanben princessa

Que harí jo shens mon cujalar
Tot crobit de verdura
Si èi a partir, lèu vòi morir
Tant pis per tu la bèla
Demora t'i fidèla

Nani monsur qu'aurí gran degrèu
De deishar mas aulhetas
Tant qui viurèi las garderèi
De montanhar enquèra
Non's hè pas mei bergèra

Anem lèu filhetas

Borrèga de Coserans

Anem lèu filhetas
Anem lèu dançar
Anem lèu filhetas
Anem lèu dançar

Que l'avem trobada
Amb un fier garçon

Tralalà darilalalèra tralalà darilalalà
Tralalà darilalalèra tralalà darilalalà

E anem petitas
Quitem-ne lo dòl
E anem petitas
Quitem ne lo dòl

Be l'avem cercada
Boisson per boisson
Be l'avem cercada
Boisson per boisson

Los vicaires d'Ercé
Ne faràn filhas
Los vicaires d'Ercé
Ne faràn filhas

Que l'avem trobada
Amb un fièr garçon

La Libertat

*Paraulas de J Clozel,
musica de Manu Theron*

Tu que siás arderosa e nusa
Tu qu'as sus leis ancas tei ponhs
Tu qu'as una vòtz de cleron
Uei sòna sòna a plen parmons
Ò bona musa

Siás la musa deis paurei gus
Ta cara es negra de fumada
Teis uelhs senton la fusilhada
Siás una flor de barricada
Siás la Venús

Dei mòrts de fam siás la mestressa
D'aquelei qu'an ges de camiá
Lei sensa pan lei sensa liech
Lei gus que van sensa soliers
An tei careças

Mai leis autrei ti fan rotar
Lei gròs cacans 'mbé sei familhas
Leis enemics de la paurilha
Car ton nom tu, ò santa filha
Es Libertat

Ò Libertat coma siás bela
Teis uelhs brillhan coma d'ulhauç
E crosas, liures de tot mau,
Tei braç fòrts coma de destraus
Sus tei mamèlas

Mai puei, perfés diés de mòts raucs
Tu pus doça que leis estelas
E nos treboles ò ma bela
Quand baisam clinant lei parpèlas
Tei pès descauç

Tu que siás poderosa e ruda
Tu que luses dins lei raions
Tu qu'as una vòtz de cleron
Uei sòna sòna a plens parmons
L'ora es venguda

Aqueras cançons que vienen de diferents parçans d'Occitania. Qu'estón causidas entà hargar un repertòri comun a tots los qui voleràn cantar amassa lo 24 d'octobre 2009 a Carcassona.

Un CD dab las cantas e las diferentas votz qu'estó enregistrat. Ei disponible sus demanda a l'IEO Nacionau au prètz de 6€ (pòrt comprés). Si ètz un grop de cantaires, confirmats o non, interessats entà participar au projècte e seguir repeticions comunas, que'vs podètz inscriver en tornar aqueth butletin. Cercles occitans, cors de lenga, talhèrs de canta, corals, escòlas, etc ... tots que seratz los planvienguts. Tres repeticions que son previstas abans lo 24 d'octòbre. Contactatz-nos si voletz organizar o aculhir ua repeticion.

Inscripcion / Bon de comanda CD d'aprentissatge

Nom (persona o estructura) :

Adreça postau :

.....

Tel : Corrièl :

Nombre de personas de l'estructura que vòlen participar au projècte « Cantem ! Òc ! » :

Que desiri recéber CD d'aprentissatge(s) e las paraulas, sia un totau de X 6€ pòrt comprés.

**Inscripcion e chèc de tornar a l'òrdi de IEO Nacionau, 11
carrièra Malcosinat - 31000 Tolosa.**

Entresenhas : 05 34 44 97 11, direccion@ieo-oc.org -

www.ieo-oc.org

